

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE SIĞIR EMBRİYO
İHRACATI İÇİN HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI**

**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION
OF BOVINE EMBRYO TO THE REPUBLIC OF TURKEY**

1. Gönderenin adı ve tam adresi Consignor (name and full address)		HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI/ANIMAL HEALTH CERTIFICATE	
		No	ORİJİNAL/ORIGINAL
		2. Toplandığı ülke Country of collection	
3. Alıcının isim ve tam adresi Consignee (name and full address)		4. Orijin ülke Country of origin	
Notlar/Notes (a) Her embriyo sevkiyatı için ayrı bir sertifika düzenlenmelidir. A separate certificate must be issued for each consignment of embryos (b) Sertifikanın orijinali, varış yerine kadar sevkiyata eşlik etmelidir. The original of this certificate must accompany the consignment to the place of destination		5. Yetkili Otorite Competent Authority	
6. Yükleme yeri ve Tarihi Place and date of loading		7. Yetkili Yerel Otorite Competent Local Authority	
8. Nakil Aracı Means of transport		9. Embriyo toplama ekibinin veya üretim ekibinin isim ve adresi⁽¹⁾ Name and address of embryo collection team or embryo production team ⁽¹⁾	
10. Varış yeri ve ülkesi Place and Country of destination			
11. Embriyo konteynirlerinin numara ve kodları Number and codemark of embryo containers		12. Embriyo toplama ekibinin veya üretim ekibinin ruhsat numarası⁽¹⁾ Registration number of embryo collection team or embryo production team ⁽¹⁾	
12. Sevkiyatın Tanımı Identification of consignment			
Embriyolar (a)İnvitro fertilizasyonla elde edilmiş embriyolar Embryos (a) derived by in vitro fertilisation		Evet/Hayır⁽¹⁾ Yes/No ⁽¹⁾	
(b)Zona Pellucidanın penetrasyonuna maruz kalmış embriyolar (b) subjected to penetration of zona pellucida		Evet/Hayır⁽¹⁾ Yes/No ⁽¹⁾	
(a) Embriyo Sayısı Number of embryos	(b) Toplama tarih(ler)i Date(s) of collection	(c) Irkı Breed	

13. Ben, Aşağıda imzası bulunanHükümetinin resmi veterineri olarak ;
(ihracatçı ülkenin ismi)

I, the undersigned official veterinarian of the Government of , certify that
(name of exporting country:)

1. Yukarıda tanımlanan embriyo toplama/üretim takımı:

the embryo collection/production team identified above:

-Direktif 89/556/EEC, Ek A, Bölüm I'e göre onaylandığını,

is approved in accordance with Chapter I of Annex A to Directive 89/556/EEC,

-yukarıda tanımlanan embriyoların toplama, işleme veya üretimi ve saklanması ve naklinin, Direktif

89/556/EEC, Ek A, Bölüm II'e uygun olarak yapıldığını,

carried out the collection, processing, or production and storing and transport of the embryos

described above in accordance with Chapter II of Annex A to Directive

89/556/EEC,

-resmi veteriner hekim tarafından yılda en az iki kere kontrol edildiğini;

is subjected to at least twice per year to inspection by an official veterinarian

(1) *Uygun olarak siliniz/ Delete as appropriate*

2. Resmi bulgulara göre

(ihracatçı ülke ismi)

according to official findings

(name of exporting country)

has:

(a) ihraç edilecek embriyoların toplanmasından önceki 12 ay sürecince sığır vebasından ari olduğunu;

been free during 12 months immediately prior to collection of the embryos to be exported from rinderpest;

(b) ya/either (1):

(i) ihraç edilecek embriyoların toplanmasından önceki 12 ay sürecince Şap hastalığından ari olduğunu ve buna karşı aşılama uygulanmadığını,

been free from foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the embryos to be exported and does not practise vaccination against it,

yada/or

(ii) ihraç edilecek embriyoların toplanmasından önceki 12 ay sürecince Şap hastalığından ari olmadığını ve /veya buna karşı aşı uygulandığını, ve

has not been free from foot-and-mouth disease for the 12 months immediately prior to the collection of the embryos to be exported and/or practises vaccination against it and

-embryo üretiminde kullanılan donör dişiler ve donörlerin yumurtalıkları, yumurtaları ve diğer dokuları toplanmadan önceki 30 gün süresince Şap hastalığına karşı aşılanmamış işletmelerden geldiğini, ve

the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos come from a holding in which no animal has been vaccinated against foot-and-mouth disease during the 30 days prior to collection, and

-embriyoların toplandıktan hemen sonra, en az 30 gün boyunca uygun koşullarda saklandıklarını,

the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection;

(c) ya/either (1):

(i) ihraç edilecek embriyoların toplanmasından önceki 12 ay süresince mavidil ve epizootik hemorajik hastalığından (EHD) ari olduğunu ve buna karşı aşı uygulanmadığını,

has been free from bluetongue and epizootic haemorrhagic disease (EHD) for the 12 months immediately prior to collection of the embryos to be exported and does not practise vaccination against them

yada/or

(ii) ihraç edilecek embriyoların toplanmasından önceki 12 ay sürecince mavidil ve epizootik hemorajik hastalığından (EHD) ari olmadığını ve /veya buna karşı aşı uygulandığını ve,

has not been free from bluetongue and epizootic haemorrhagic disease (EHD) for the 12 months immediately prior to collection of the embryos to be exported and/or practises vaccination against them and

- embriyoların toplandıktan sonra, en az 30 gün boyunca uygun koşullarda saklandıklarını ve,
the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and

- embriyo üretiminde kullanılan donör dişi hayvanlar ve donörlerin yumurtalık (ovaryum), oosit ve diğer dokuları epizootik hemorajik hastalığının antikorlarını tespit için, toplamayı takiben 21 günden az olmamak üzere alınan kan örneklerinde agar jel immüno difüzyon testi ve serum nötralizasyon testine tabi tutulduklarını ve negatif sonuçlar elde edildiğini;

the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos were subjected with negative results to an agar gel immuno diffusion test and a serum neutralization test for epizootic haemorrhagic disease antibodies on a blood sample taken not less than 21 days following collection;

3.(a) ihraç edilecek embriyoların veya ihraç edilecek embriyoların üretiminde kullanılan yumurtalık (ovaryum), oosit ve diğer dokuların toplandığı ve işlendiği binaların, toplama tarihinde, toplamadan hemen önceki 30 gün süresince, resmi bulgulara göre hiçbir şap hastalığı, mavidil, epizootik hemorojik hastalığı, vesiküler stomatitis, Rift Valley Fever ve bovine pleuropneumonia vakası görülmemiş, 20 km çaplı bir bölgenin merkezinde yerleşik olduğunu, ve 2 (b) (ii) ve (c) (ii) 'deki embriyolar söz konusu olduğunda bu süre, toplamadan sonraki 30 gün şeklinde olduğunu;

the premises on which the embryos to be exported or the ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos to be exported were collected and processed was at the time of collection situated in the centre of an area of 20 km diameter in which according to official findings there had been no incidence of foot-and-mouth disease, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, contagious vesicular stomatitis, Rift Valley fever and contagious bovine pleuropneumonia for 30 days immediately prior to collection and in the case of embryos certified under 2(b) (ii) and (c) (ii) for 30 days after collection;

(b) ihraç edilecek embriyolar toplandığı veya üretildiğinden yüklemenin yapılacağı zamana kadar, (embriyolar) sürekli olarak, resmi bulgulara göre hiçbir şap hastalığı, mavidil, vesiküler stomatitis ve Rift Valley Fever vakası görülmemiş, 20 km çaplı bir bölgenin merkezinde yerleşik onaylı işletmelerde tutulduğunu;

between the time of collection or production of the embryos to be exported and their dispatch, they were stored continuously in approved premises which were situated in the centre of an area of 20 km in diameter in which according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, contagious vesicular stomatitis and Rift Valley fever;

4.embriyo üretiminde kullanılan donör dişiler ve donör yumurtalık (ovaryum), oosit ve diğer dokular;

the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos;

(a) ihraç edilecek embriyoların toplanmasından hemen önceki 30 gün boyunca, resmi bulgulara göre hiçbir şap hastalığı, mavidil, epizootik haemorrhagic disease, vesiküler stomatitis, Rift Valley Fever veya bovine pleuropneumonia vakası görülmemiş, 20 km çaplı bir bölgenin merkezinde yerleşik işletmelerde bulundurulduğunu;

during the 30 days immediately prior to collection of the embryos to be exported, were located in premises situated in the centre of an area of 20 km in diameter in which according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, blue tongue, epizootic haemorrhagic disease, contagious vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia;

(b) toplamının yapıldığı gün hiçbir klinik hastalık belirtisi göstermediğini,

showed no clinical sign of disease on the day of collection;

(c) toplamadan hemen önceki altı ayı, maksimum iki sürüde olmak üzere(İhracatçı ülkenin adı) topraklarında geçirmiş olduğunu, Bu sürülerin;

have spent the six months immediately prior to collection in the territory of..... (name of exporting country) in a maximum of two herds which are:

- resmi bulgulara göre tüberkülozdan ari olduğunu,

according to official findings free from tuberculosis,

- resmi bulgulara göre brusellozdan ari olduğunu,

according to official findings free from brucellosis,

- enzootik bovine leukosisten ari olduğunu veya sürü veya sürülerin önceki üç yıl boyunca enzootik bovine leukosis'in klinik belirtilerini göstermemiş olduğunu,

free from enzootic bovine leukosis or a herd or herds which has/have shown no clinical signs of enzootic bovine leukosis during the previous three years,

- sürü veya sürülerin önceki 12 ay boyunca infectious bovine rhino-tracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis IBR/IPV'nin klinik belirtilerini göstermemiş olduğunu,

a herd or herds which has/have shown no clinical sign of infectious bovine rhino-tracheitis/ infectious pustular vulvo-vaginitis during the previous 12 months.

5. ihraç edilecek embriyolar, yetkili otorite tarafından toplama, işleme ve saklama onayı bulunan sperm toplama merkezlerinde bulunan verici bir boğanın spermi ile veya Avrupa Birliğinden ithal edilmiş spermle, suni tohumlama veya in-vitro fertilizasyon sonucu üretildiğini onaylarım.
the embryos to be exported were conceived as a result of artificial insemination or in vitro fertilization with semen from a donor sire standing at a semen collection centre approved by the competent authority for the collection, processing and storage of semen or with semen imported from the European Community.

Done at de/da tarihinde düzenlenmiştir.
(yer/place) on (tarih/date)

Mühür
Stamp

SAMPLE
(Resmi Veterinerin imza/signature of the official veterinarian) (2)
İsim ve görevi (büyük harflerle) name and qualification (in block letters)

(1) Uygun olarak siliniz/Delete as appropriate.

(2) İmza ve mühürün rengi baskı renginden farklı olmalıdır/The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing

Not/Note: Bu sertifika/ This certificate must :

(a) en azından gideceği Üye Ülkenin ve embriyoların Topluluk topraklarına gireceği ülkenin resmi dili ile düzenlenmiş olmalıdır / be drawn up in at least the official language of the Member State of destination and the Member State where the embryos will enter Community territory;

(b) tek bir alıcı için hazırlanmalıdır / be made out to a single consignee;

(c) orijinal mühürlü olmalı ve embriyolara eşlik etmelidir / accompany the embryos in the original stamp (2)